

**“Azərbaycan Respublikası və Mərakeş Krallığı arasında cinayət işləri üzrə qarşılıqlı hüquqi yardım haqqında”
Müqavilənin təsdiq edilməsi barədə**

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ QANUNU

Azərbaycan Respublikasının Milli Məclisi Azərbaycan Respublikası Konstitusiyasının 95-ci maddəsinin I hissəsinin 4-cü bəndinə uyğun olaraq **qərara alır**:

“Azərbaycan Respublikası və Mərakeş Krallığı arasında cinayət işləri üzrə qarşılıqlı hüquqi yardım haqqında” 2011-ci il martın 14-də Bakı şəhərində imzalanmış Müqavilə təsdiq edilsin.

İlham ƏLİYEV,
Azərbaycan Respublikasının Prezidenti

Bakı şəhəri, 24 iyun 2011-ci il
167-IVQ

Azərbaycan Respublikası və Mərakeş Krallığı arasında cinayət işləri üzrə qarşılıqlı hüquqi yardım haqqında

MÜQAVİLƏ

Bundan sonra «Tərəflər» adlandırılan Azərbaycan Respublikası və Mərakeş Krallığı, iki dövlət arasında dostluq əlaqələrinin möhkəmləndirilməsinə səy göstərərək, bir-birini cinayətkarlığa qarşı mübarizədə qarşılıqlı hüquqi yardımın ən geniş imkanları ilə təmin etməyi arzu edərək,

aşağıdakılar barədə razılığa gəldilər:

Maddə 1
Tətbiq sahəsi

Tərəflər onlardan birinin sorğusu əsasında sorğu edən dövlətin məhkəmə və ya ədliyyə orqanlarının səlahiyyətləri çərçivəsində olan cinayətlərlə bağlı bütün prosedurlarda bir-birlərini hüquqi yardımın geniş imkanları ilə təmin etmək öhdəliklərini öz üzərlərinə götürürlər.

Qarşılıqlı hüquqi yardıma sənədlərin və əşyaların təqdim edilməsi, məhkəmə tapşırıqlarının icra edilməsi, şəxslərin dindirilməsi və ya ekspertlərin köməyi, beynəlxalq axtarışlar və müsadirələr barədə sorğuların icrası kimi prosesual hərəkətlərin yerinə yetirilməsi, məhkumlarla bağlı sübut və məlumatların göndərilməsi və sorğu edilən dövlətin qanunvericiliyinə əsasən digər hüquqi yardım formaları daxildir.

Qarşılıqlı hüquqi yardım həmçinin vergitutma və gömrük rüsumları məsələlərində hər hansı cinayətlər və ya cinayət kateqoriyalarının qeyd olunduğu müvafiq yazışmalar aparıldıqda göstərilir.

Maddə 2
Hüquqi yardım haqqında sorğunun icrasından imtina etmə

Qarşılıqlı hüquqi yardımın həyata keçirilməsindən aşağıdakı hallarda imtina edilir:

- barəsində qarşılıqlı yardım istənilən cinayət sorğu edilən dövlət tərəfindən siyasi və ya siyasi xarakterli cinayət hesab edilərsə;
- barəsində sorğu edilən cinayət hərbi mükəlləfiyyətin pozulması ilə bağlı hesab edilərsə;
- əməllər sorğu edilən dövlətin qanunvericiliyinə uyğun olaraq cinayət hesab olunmursa;
- sorğu edilən dövlətdə eyni cinayət təqibinin, həbsin və ya məhkumluğun subyektı olan şəxsin törətdiyi cinayətlə bağlı olan əməl olduqda;
- əgər yardım haqqında sorğunun şəxsin irqi, cinsi, dini, vətəndaşlığı, milli mənsubiyyətinə görə təqib olunması məqsədi ilə verildiyini ehtimal etməyə sorğu edilən Tərəfin kifayət qədər əsasları varsa;
- sorğu edilən dövlət göstəriləcək yardımın onun suverenliyinə, təhlükəsizliyinə və ictimai asayişinə zərər vura biləcəyini hesab etdiyi təqdirdə, qarşılıqlı hüquqi yardım göstərilməsindən imtina edə bilər.
- sorğu edilən orqan məhkəmə tapşırıqlarının icrasından onun səlahiyyətinə aid olmadığı təqdirdə imtina edə bilər.

Maddə 3
Hüquqi yardım ilə bağlı sorğu üzrə qərarlar

Sorğu edilən dövlət sorğu ilə bağlı qəbul olunmuş qərar barədə sorğu edən dövlətə məlumat verir. Tam və ya qismən imtinanın səbəbləri göstərilməlidir.

Maddə 4
Hüquqi yardım haqqında sorğunun məzmunu

Yardım haqqında sorğuda göstərilir:
sorğu edən səlahiyyətli orqanın adı;
müvafiq cinayət qanunvericiliyində nəzərdə tutulan törədilmiş cinayətin xüsusiyyəti;
sorğuya aid olan şəxslər barədə məlumat;

sorğu edilən orqanın adı və ünvanı;
sorğunun ətraflı təsviri

Maddə 5

Məhkəmə tapşırıqlarının icrası

Cinayət işləri üzrə məhkəmə tapşırıqları Tərəflərdən birinin ərazisində sorğu edilən Tərəfin qanunvericiliyində nəzərdə tutulmuş prosedur əsasında həyata keçirilir.

Maddə 6

Məhkəmə tapşırıqlarının icrası qaydaları

Sorğu edilən orqan məhkəmə tapşırığının icra ediləcəyi yerin qüvvədə olan qanunvericiliyinə uyğun olaraq sorğu edən Tərəfin icra gedişində iştirak edə bilmələri üçün məhkəmə tapşırığının icrasının vaxtı və yeri barədə əvvəlcədən məlumat verməlidir.

Maddə 7

Xərclər

Sorğu edən Tərəf məhkəmə tapşırıqlarının icrası nəticəsində yaranan xərcləri ödəmir.

Maddə 8

Şahidlərin və ekspertlərin iştirakı

Məhkəmə baxışında şahid və ya ekspertlərin iştirakına zərurət yarandıqda, həmin şəxslərin yaşadıkları ölkənin sorğu edilən orqanı onlara göndərilmiş çağırış vərəqəsinin icrasını tələb edir.

Yaşayış və yol xərcləri ən azı bu ölkədə qüvvədə olan tariflər və qaydalar məbləğinə bərabər olmalıdır. Şahid və ya ekspertin çağırış vərəqəsində sorğu edən Tərəfin qanunvericiliyinə uyğun olaraq yol, yaşayış, gündəlik xərcləri və ekspert haqqının ödənilməsi şərtləri barədə məlumat əks olunur. Belə şəxsin müraciəti əsasında sorğu edən ədliyyə idarəsi tərəfindən yol, yaşayış, gündəlik xərcləri üçün avans ödənilir.

Sorğu əsasında sorğu edən ölkənin ədliyyə və ya məhkəmə orqanları şahid və ya ekspertin yol xərclərini tam ödəyir.

Vətəndaşlığından asılı olmayaraq şahid və ya ekspertlər və iki ölkədən birinin sorğusuna cavab olaraq digər ölkənin məhkəmələrində könüllü çıxış edən şəxslər hər hansı bir əmələ görə, yaxud şahid və ya ekspertin sorğu edilən dövləti tərk etməzdən əvvəl çıxarılmış məhkəmə qərarının icrası ilə bağlı cinayət təqibinə məruz qala və ya saxlanıla bilməzlər.

Şahid və ya ekspertin sorğu edən dövləti azad şəkildə tərk etmək imkanı olduğu halda bunu məhkəmə baxışından sonra 30 gün ərzində etməzsə, toxunulmazlıq hüququ öz qüvvəsini itirir.

Maddə 9

Saxlanılan şəxslərin müvəqqəti verilməsi

Saxlanılan şəxsin məhkəmədə şahid qismində çıxış etməsi və ya üzləşdirməsi ilə bağlı sorğu göndərilərsə, şəxs sorğu edilən Tərəfin müəyyən etdiyi müddətdə geri qaytarılmaq şərti ilə və bu Müqavilənin 8-ci maddəsinin müddəalarına uyğun olaraq dindirilmə həyata keçiriləcək dövlətə müvəqqəti olaraq verilə bilər.

Maddə 10

Dil

Qarşılıqlı hüquqi yardım haqqında sorğu və əlavə olunan sənədlər sorğu edən Tərəfin dilində, fransız və ya ingilis dilində tərtib edilir.

Maddə 11

Rəsmiləşdirmə

Bu Müqaviləyə müvafiq olaraq sənədlər imza və onları göndərmək səlahiyyəti olan orqanın rəsmi möhürü ilə təsdiqləndikdə heç bir rəsmiləşdirilmə forması tələb etmir.

Maddə 12

Verilmə vasitələri

Qarşılıqlı hüquqi yardım haqqında sorğular sorğu edən Tərəfin Ədliyyə Nazirliyi tərəfindən sorğu edilən Tərəfin Ədliyyə Nazirliyinə verilir.

Bu Müqavilənin müddəaları diplomatik kanallarla əlaqə yaradılmasına maneçilik törətmir.

Maddə 13

Mülkiyyətin verilməsi

Sorğu edilən dövlət tərəfindən üzərinə həbs qoyulmuş cinayət nəticəsində əldə edilmiş əşyalar müsadirə üçün sorğu edən dövlətə verilə bilər.

Maddə 14

Qarşılıqlı hüquqi yardımla bağlı xərclər

Ekspertlərin və ya şahidlərin sorğu edilən Tərəfin ərazisinə gəlməsi və saxlanılmış şəxsin verilməsi nəticəsində yaranan xərclər istisna olmaqla, qarşılıqlı hüquqi yardım haqqında sorğuların icrası xərclər tələb etmir.

Maddə 15

Məlumatlar ilə mübadilə

Hər iki Razılığa Gələn Tərəflərin Ədliyyə Nazirlikləri müvafiq səlahiyyətləri çərçivəsində digər Tərəfin vətəndaşlarının məhkumluğu barədə bir-birlərinə məlumat verirlər.

Əgər şəxs barəsində istintaq hər hansı iki Tərəfdən birinin istintaq və ya mühakimə orqanı tərəfindən aparılırsa, adı çəkilən səlahiyyətli orqan digər Tərəfin səlahiyyətli orqanından dərhal məlumat ala bilər.

Maddə 16

Dəyişikliklər

Tərəflərin qarşılıqlı razılığı əsasında bu Müqaviləyə onun ayrılmaz hissəsi olan və 17-ci maddədə müəyyən olunmuş qaydada qüvvəyə minən ayrıca protokollarla rəsmiləşdirilən əlavələr və dəyişikliklər edilə bilər.

Maddə 17

Ratifikasiya, qüvvəyə minmə və ləğv etmə

Hazırkı Müqavilə ratifikasiya edilməlidir.

Müqavilə ratifikasiya fərmanlarının mübadiləsindən 30 gün sonra qüvvəyə minir.

Bu müqavilə qeyri-müəyyən müddətdə qüvvədədir. Hər bir Tərəf digər Tərəfə diplomatik kanallar vasitəsilə yazılı bildiriş göndərməklə bu Müqaviləni ləğv edə bilər. Bu halda Müqavilə digər Razılığa Gələn Tərəf denonsasiya haqqında bildirişi aldığı tarixdən on iki ay ərzində qüvvədə qalacaqdır. Göstərilən müddətdə bu Müqavilədən irəli gələn və icrasına başlanılmış sorğular üzrə öhdəliklər tam həcmdə yerinə yetirilir.

Bakı şəhərində 14 mart 2011-ci ildə iki əsl nüsxədə, hər biri Azərbaycan, ərəb və ingilis dillərində imzalanmışdır, bütün mətnlər eyni qüvvəyə malikdir. Təfsirdə fikir ayrılığı yarandığı təqdirdə ingilis dilində olan mətndən istifadə edilir.

Azərbaycan Respublikası
adından
(imza)

Mərakeş Krallığı
adından
(imza)